



# 組立方法 <和訳>

한국어는 2페이지 참조. 中文請見第3頁。

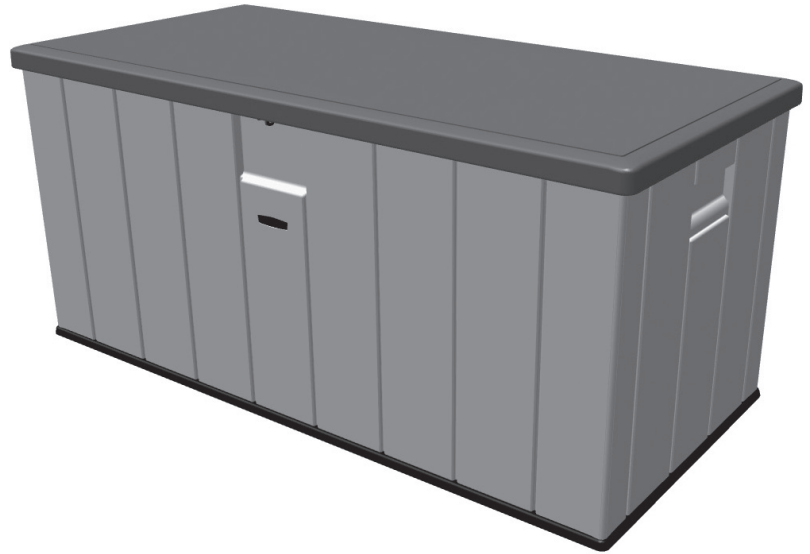
## 150ガロン 収納ボックス

モデル番号 60384

ITM./ART. 2127265

組み立てる前に:

- 平坦な場所で組み立ててください
- 2人以上での組み立てを推奨します



英国およびヨーロッパ本土のカスタマーサービスの場合:  
Eメール: [cs@lifetimeproducts.eu](mailto:cs@lifetimeproducts.eu)

### ご家庭でのみ使用してください!

### 重要:本書をよく読み、今後参照できるように大切に保管してください。

#### 必要な工具 (同梱されていません)



7/16" (11 mm)



1/2" (13 mm)



7/16" (11 mm), 1/2" (13 mm)



#### 目次

記号.....	4
警告と注記.....	5
部品識別子.....	6
ボックスの組立.....	7
ふたの組立.....	13
追加の警告.....	23
清掃とお手入れ.....	26
登録.....	27
保証.....	28

#### ご質問?

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話: 1-800-225-3865  
月曜日~金曜日7:00 am ~ 5:00 pm (山地標準時)  
および土曜日9:00 am ~ 1:00 pm (山地標準時)

ライブチャット: [www.lifetime.com/customerservice](http://www.lifetime.com/customerservice)  
(「LIVE CHAT」タブをクリックしてください)

モデルおよび製品ID (弊社にご連絡の際は両方とも準備してください)  
モデル番号: 60384  
製品ID:



# 조립안내

日本語は1ページを参照。 中文請見第3頁。

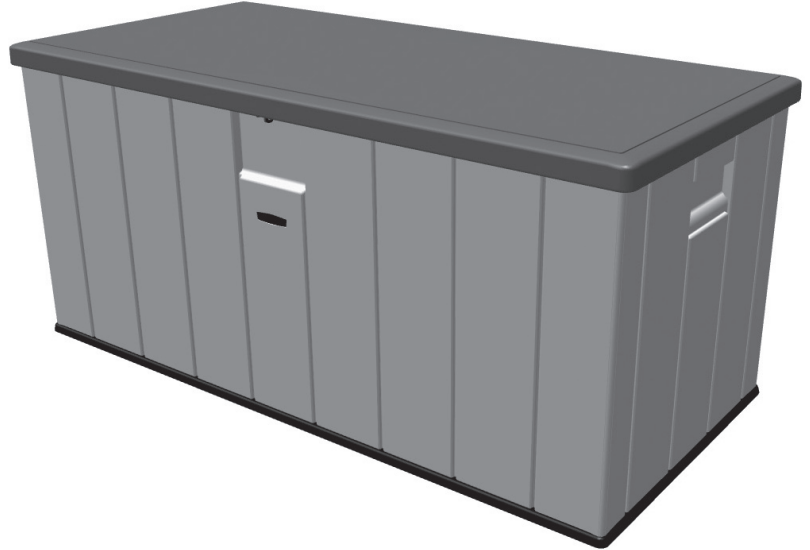
## 150갤런 보관 박스

모델 60384

ITM./ART. 2127265

### 조립 이전:

- 평평한 표면에서 조립
- 셋업에 2명 이상을 권장

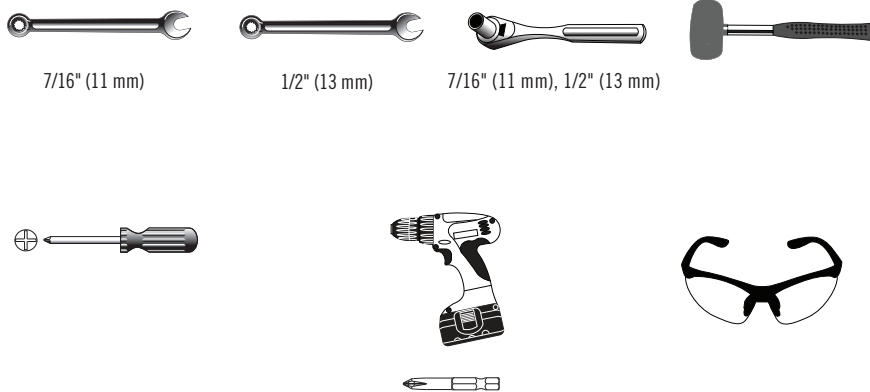


영국과 유럽 본토의 고객 서비스의 경우 :  
이메일: [cs@lifetimeproducts.eu](mailto:cs@lifetimeproducts.eu)

## 가정용으로만 사용하세요!

## 중요 - 주의 깊게 읽으시고, 장래 참고용으로 보관하십시오.

### 필요 도구 (미포함)



### 목차

아이콘 범례.....	4
경고 및 고지사항.....	5
부품 ID.....	6
박스 조립.....	7
뚜껑 조립.....	13
추가 경고.....	23
청소 및 관리.....	26
등록.....	27
보증.....	29

### 질문이 있으신가요?

전화: 1-800-225-3865  
오전7시~오후5시(월~금)  
및 오전9시~오후1시(토) (MST 표준시)

### LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

라이브 채팅: [www.lifetime.com/customerservice](http://www.lifetime.com/customerservice)  
("전문가에게 질문[LIVE CHAT]" 탭 클릭)

모델 및 제품 ID (문의 시 모두 필요)  
모델 번호: 60384  
제품 ID:



# 安裝說明

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조.

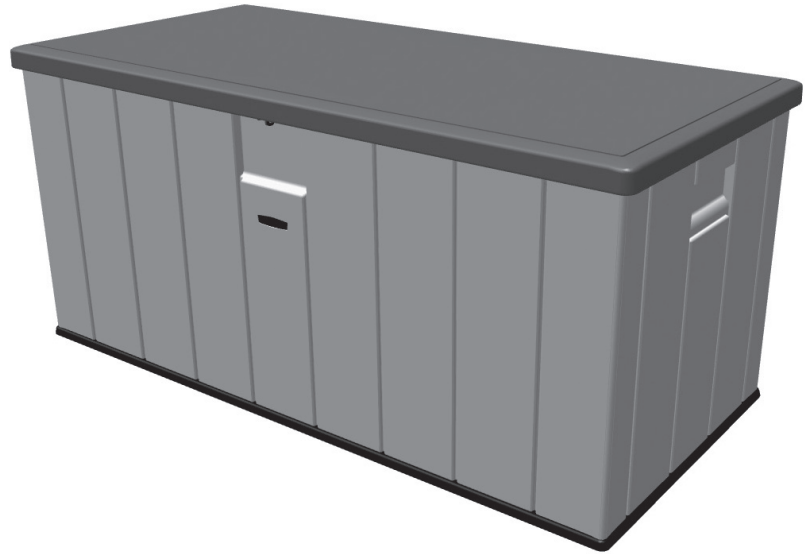
## 150加 侖儲物箱

機型 60384

ITM./ART. 2127265

### 組裝之前：

- 在水準平臺上組裝
- 建議 2 人以上進行安裝



在英國和歐洲大陸的客戶服務：  
電子郵件：cs@lifetimeproducts.eu

## 僅限家用！

重要說明：請保留供將來參考。請仔細閱讀。

### 所需工具（不隨帶）



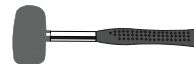
7/16" (11 mm)



1/2" (13 mm)



7/16" (11 mm), 1/2" (13 mm)



### 目錄

圖例.....	4
警告與通告.....	5
零配件標示.....	6
箱體組裝.....	7
蓋組裝.....	13
其他警告.....	23
清潔與維護.....	26
註冊.....	27
質保.....	30

### 疑問？

聯繫 LIFETIME 客戶服務部：

電話：1-800-225-3865

山區時間早上7:00 - 下午5:00 (週一 - 週五)  
以及週六山區時間早上9:00 - 下午1:00

即時聊天：www.lifetime.com/customerservice

(按一下"LIVE CHAT"選項卡)

產品模型和編號 (聯絡我們時，您需要該資訊)

模型編號：60384

產品編號：



## アイコン凡例 / 아이콘 범례 / 圖標圖例



- 特に注意してお読みください。
- 읽을 때 특별한 주의가 필요함을 나타냅니다.
- 表示在閱讀時需特別留意。



- セクションで使用する部品です。
- 해당 섹션에서 사용되는 부품들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的部件。



- 特定のセクションに必要な部品はありません。
- 필수 부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示組裝該特定部份時不需要任何部件。



- セクションで使用されるハードウェアです。
- 해당 섹션에서 사용되는 체결부품을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的五金器具。



- 特定のページで必要なハードウェアはありません。
- 필수 체결부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示該特定頁面的組裝不需要任何部件。



- セクションで使用される工具です。
- 해당 섹션에서 사용되는 도구들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的工具。



- 特定の手順で電動ドライバーを使用するか使用しないかを示します。
- 특정 단계에서 전기 드릴을 사용해도 되는지 사용하면 안되는지를 나타냅니다.
- 表示該特定步驟使用/不使用電鑽。



- ナットはセンターロック式です。しっかり締まるよう設計されているため、締めにくくなっています。金属やプラスチック部分と水平にぴったり重なるまで締めてください。
- 중앙 잠금너트를 사용하라는 표시입니다. 이 표시가 있는 너트는 힘을 주어 조여야 합니다. 이 체결부품은 나중에 느슨해지는 것을 방지하기 위해 이러한 특징이 있도록 설계되었습니다.
- 表示使用中央鎖定螺帽。附有這個標記的螺帽會需要用點力鎖緊。這個五金設計具有這個特性，以避免以後鬆脫。



## 警告と通知 / 경고 및 고지사항 / 注意事項

### 日本語:

- **以下の警告に従わなければ、深刻な怪我や物的損害が生じる可能性があり、保証が無効になります。**
- 安全を期すため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- 物置を組み立てる前に基礎が完全に水平であることを確認してください。
- プラスチック製部品はねじを締めつけすぎると損傷する可能性がある点に留意してください。損傷を防ぐには、低いトルクに設定されたドリルを使用するよう強くお勧めします。2番のプラスドライバーを使用することもできます。
- 組立は大人2人で行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中に安全めがねを着用しなくてはなりません。
- 製品の近くで熱い物を使用したり保管したりしないでください。
- 適切で完全な組立は、事故や負傷のリスクを減らす上で不可欠です。
- 指をヒンジに近づけないでください。
- この製品はおもちゃ箱ではありません。この製品はお子様向けではありません。窒息の危険性を避けるため、お子様がこの製品の内部で遊ばないようにしてください。
- **ほとんどの負傷は誤用や手順に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる場合は十分にご注意ください。**
- **その他の警告は本書の最後に記載されています。**

### 한국어:

- **이러한 주의사항을 따르지 않으면 중상 또는 재산상의 피해가 발생할 수 있으며 보증은 무효가 됩니다.**
- 안전을 위해서는 지시사항을 제대로 지키지 않은 채 본 제품의 조립을 시도하지 마십시오.
- 간이창고를 조립하기 전에 기초가 완벽히 수평 상태인지 확인하십시오.
- 나사를 너무 세게 조이면 플라스틱 자재가 손상될 수 있다는 점에 유의하십시오. 손상을 피하려면 되도록 토크를 낮게 설정하여 드릴을 사용하는 것이 좋습니다. #2 Phillips 스크루드라이버를 사용하셔도 됩니다.
- 조립을 위해서는 2명의 건장한 성인이 필요합니다.
- 조립 과정에 참여하는 모든 사람은 조립 전 과정 동안 보안경을 착용해야 합니다.
- 제품 근처에서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해의 위험을 줄이려면 올바르게 완벽한 조립이 되어야 합니다.
- 경첩 사이에 손가락이 끼지 않도록 하십시오.
- 이 제품은 장난감 상자가 아닙니다. 이 제품은 어린이가 사용하도록 만든 제품입니다. 질식의 위험성을 예방하기 위해, 아이들이 이 제품 안에서 놀지 않도록 하십시오.
- 대부분의 신체 부상은 지시사항을 따르지 않거나 오용으로 인해 발생합니다. 이 제품 사용 시 모든 주의를 기울여 주십시오.
- 이 문서 끝 부분에 가서 추가 경고내용이 있을 수 있습니다.

### 繁體中文:

- **不聽取下述警告可能導致重傷或財物損壞，並使保修期無效。**
- 為確保安全，請遵循有關說明，切勿擅自安裝本產品。
- 在安裝儲存棚前確定基台平穩。
- 注意螺絲擰得太緊，塑膠配件可能因此受損。為避免受損，我們強力建議使用小扭矩鑽。可使用2號菲力浦斯螺絲刀。
- 安裝需要二個成人。
- 在安裝的全程，安裝人均應戴安全眼鏡。
- 切勿在本產品附近使用或存放熱物。
- 妥善安裝對降低發生事故或受傷的風險很關鍵。
- 注意讓手指遠離鉸鏈。
- 本產品並非是一個玩具箱。本產品不旨在供兒童使用。為防止可能的窒息危險，切勿讓兒童在本產品內玩耍。
- 大多數的受傷情況均因誤用和/或不遵循有關說明而致。使用本產品時請小心。
- 本文的後面附有其他相關警告。



## 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號



## 必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件

ブリストーパーック / 블리스터 팩 / 吸塑泡盒

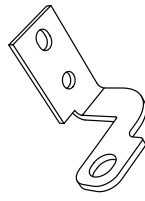


## 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

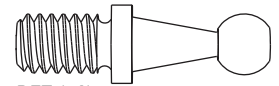
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



EZA (x1)



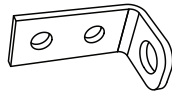
DRE (x1)



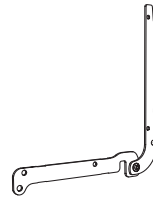
BET (x4)



AKF (x2)



DRD (x1)



BEP (x2)

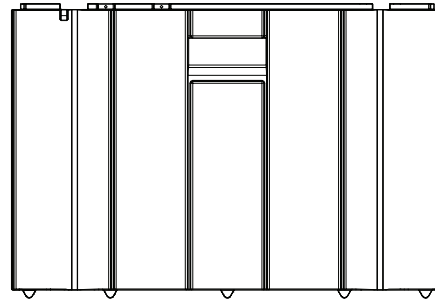


AAO (x4)

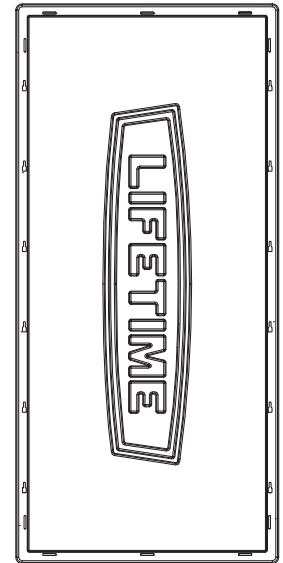
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



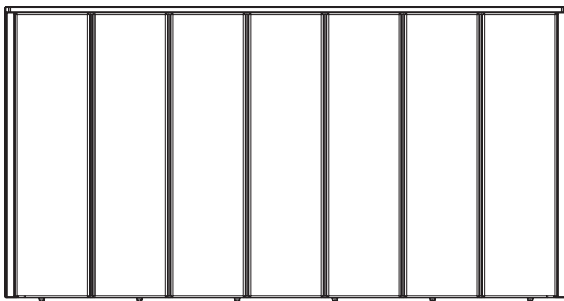
AMZ (x1)



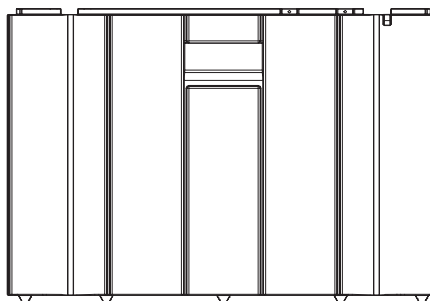
AGN (x1)



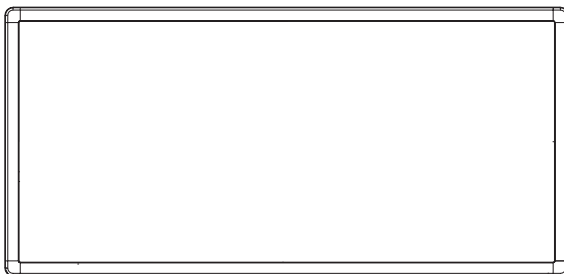
ANC (x1)



ANA (x1)



AGY (x1)



AND (x1)

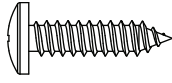
# 1

## ボックスの組立 / 박스 조립 / 箱體組裝

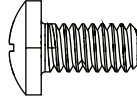


### 必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件

ブリストーパーック / 블리스터 팩 / 吸塑泡盒



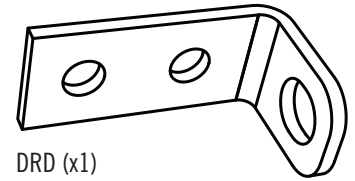
ADW (x26)



DRC (x1)



ADJ (x1)

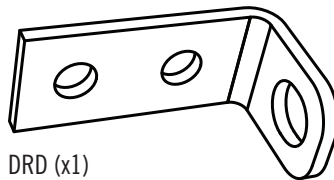


DRD (x1)



### 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件

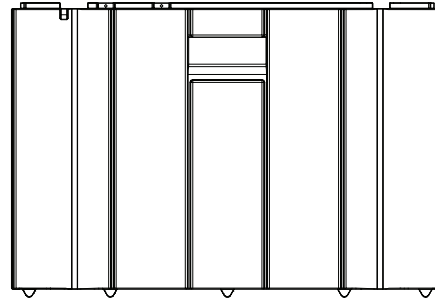


DRD (x1)

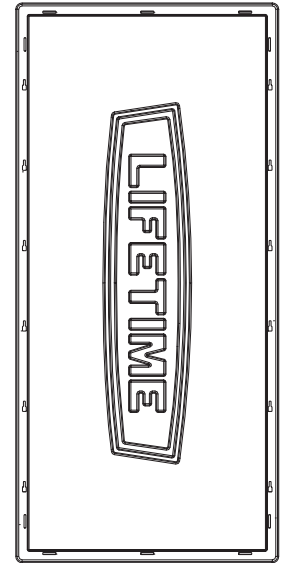
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



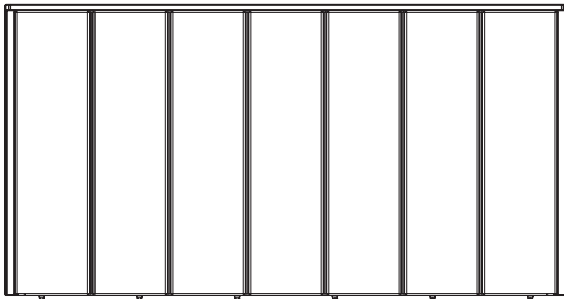
AMZ (x1)



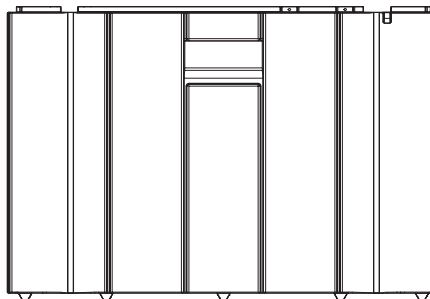
AGN (x1)



ANC (x1)



ANA (x1)



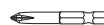
AGY (x1)



### 必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具



7/16" (~11 mm)



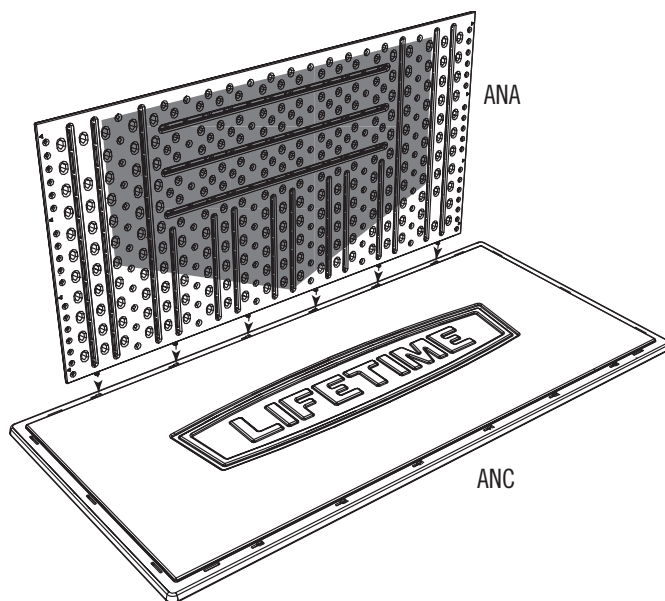
## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



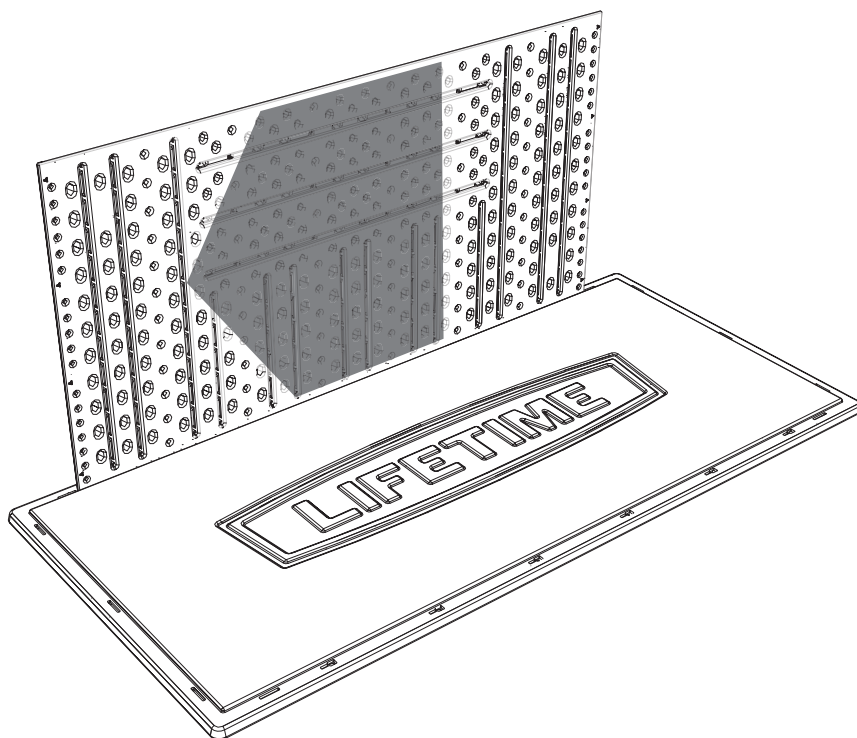
### 1.1

- 後部パネル(ANA)の最下部の突起部をフロアパネル(ANC)の後ろ側にあるスロットに挿入します。
- 뒷판(ANA) 밑면에 있는 탭을 바닥판(ANC) 후방의 홈(슬롯)으로 끼워 넣습니다.
- 將背板(ANA)底部上的凸耳插入底板(ANC)背側上的槽中。



### 1.2

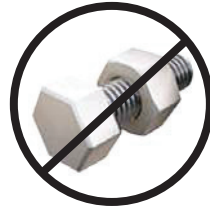
- パネルを左側にスライドさせます。
- 판을 오왼쪽으로 밀니다.
- 將背板滑向左動。





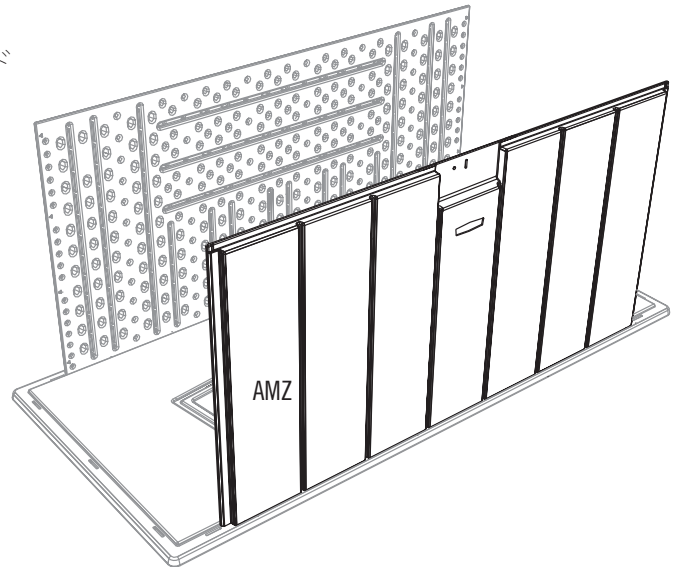
## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



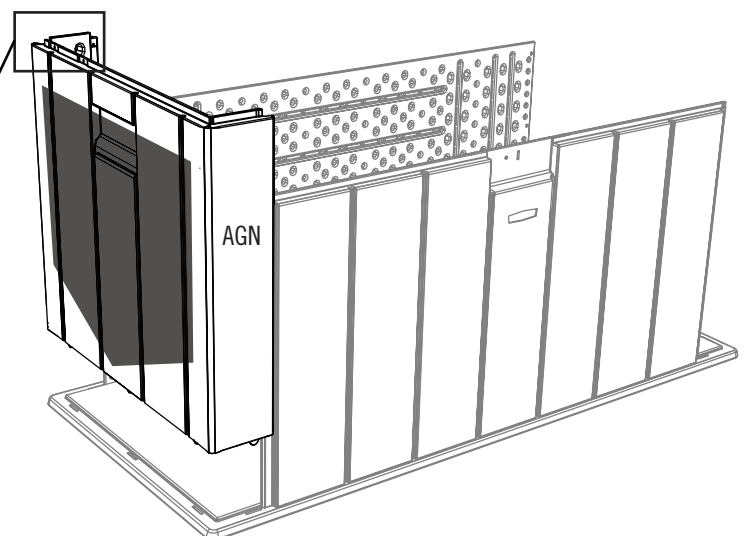
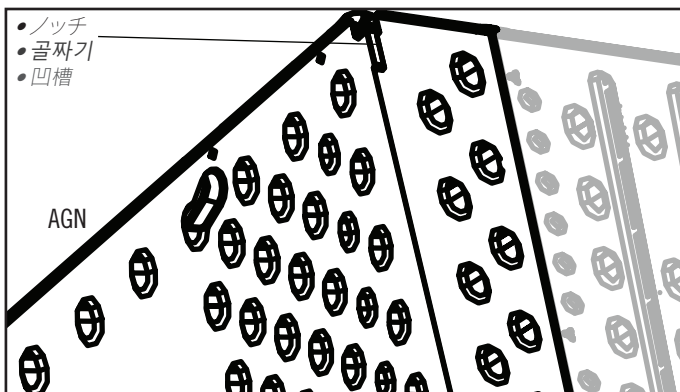
### 1.3

- 前部パネル(AMZ)の最下部の突起部をフロアパネルの前側にあるスロットに挿入します。パネルを左側にスライドさせます。
- 앞판(AMZ) 밑면에 있는 탭을 바닥판 전방의 홈으로 끼워 넣습니다. 판을 오왼쪽으로 밀니다.
- 將前板 (AMZ) 底部上的凸耳插入底板前側上的槽中。將背板滑向左動。



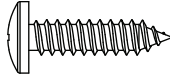
### 1.4

- 左サイドパネル(AGN)の端を組み合わせ、パネル下部のツマミを床パネルのスロットに挿入します。ツマミがカチッとまる音が聞こえます。切り込みが後ろ側になります。
- 좌측 패널(AGN) 끝으로 접어서 패널 하단에 있는 탭을 플로어 패널(바닥판)에 있는 홈(슬롯)으로 삽입합니다. 탭이 제대로 들어가는 소리가 나야 합니다. 노치(결쇠)는 후방에 있습니다.
- 對折左側鑲板 (AGN)的端部，並將板底部上的凸緣插入底板上的槽中。您應聽到凸緣卡入到位。缺口在後面。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

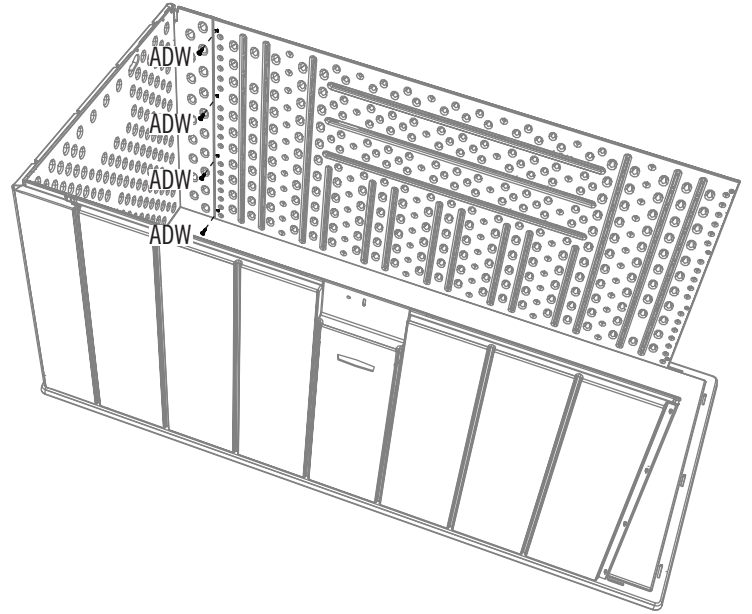


ADW (x16)

### 1.5

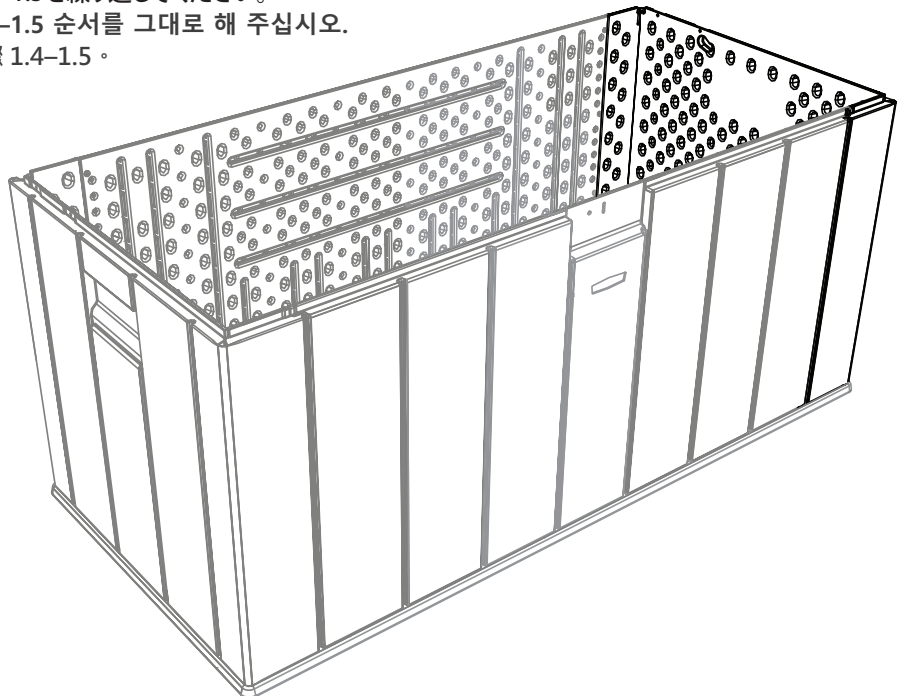


- 左サイドパネルと後方パネルを4つの**スクリュー(ADW)**で固定します。その後、パネルと前方パネルを4つの**スクリュー(ADW)**で固定します。
- 좌측 패널을 네(4) 개의 **나사(ADW)**로 후방 패널에 고정시킵니다. 그런 후, 추가로 네(4) 개의 **나사(ADW)**로 패널을 전방 패널에 고정시킵니다.
- 用四 (4) 顆**螺絲 (ADW)** 將左側鑲板固定到背板上。然後再用四 (4) 顆**螺絲 (ADW)** 將鑲板固定到前板上。



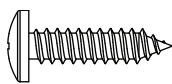
### 1.6

- デッキボックスの右側でもステップ1.4-1.5を繰り返してください。
- 박스의 오른쪽 측면에 대해서도 1.4-1.5 순서를 그대로 해 주십시오.
- 對於儲物箱的另一側・重複執行步驟 1.4-1.5。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

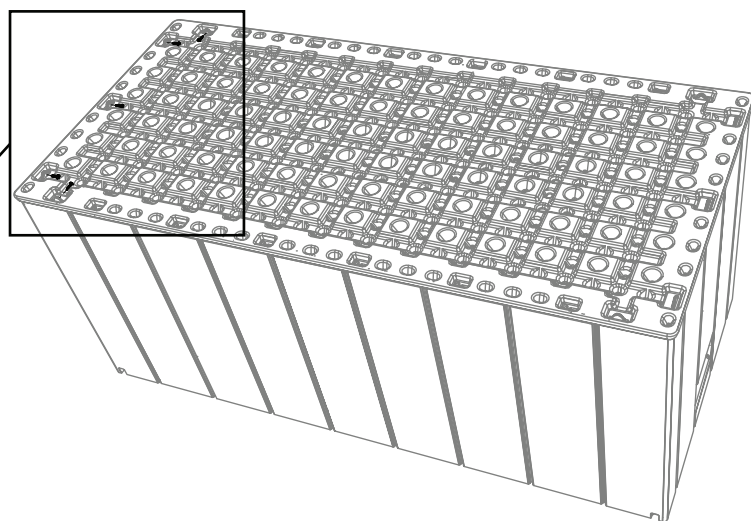
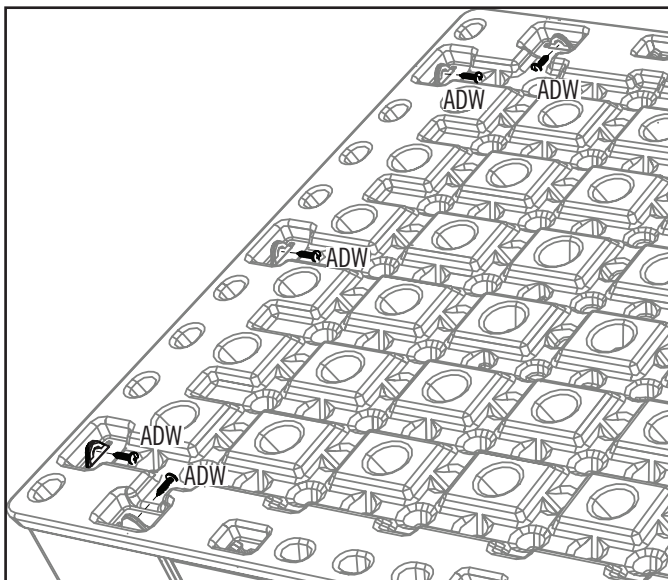
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADW (x10)

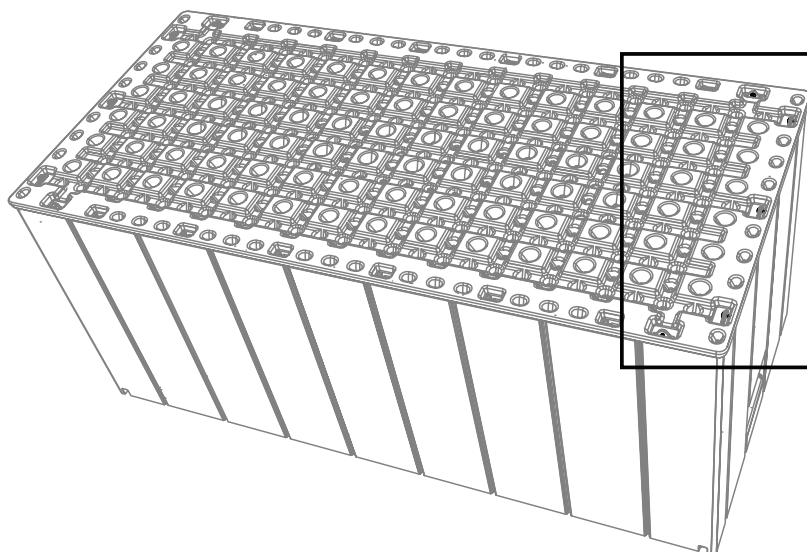
### 1.7

- ボックスをひっくり返し、**スクリュー (ADW)** を図のように各突起部に挿入します。
- 박스를 뒤집은 후 그림에서와 같이, **나사(ADW)** 를 각 탭으로 끼웁니다.
- 將箱子翻過來・在每一個凸耳上插入一顆螺釘 (ADW)・如圖所示。



### 1.8

- デッキボックスの右側でもステップ1.7を繰り返してください。
- 박스의 오른쪽 측면에 대해서도 1.7 순서를 그대로 해 주십시오.
- 對於儲物箱的另一側・重複執行步驟 1.7。

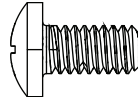


## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16"  
(11 mm)



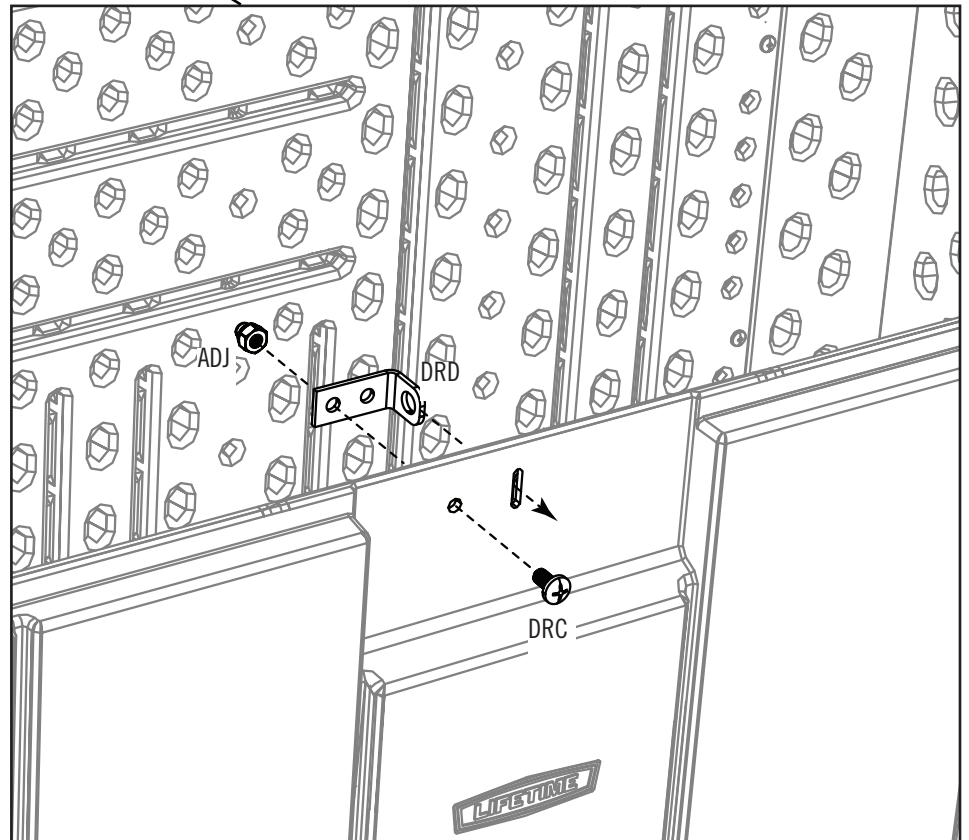
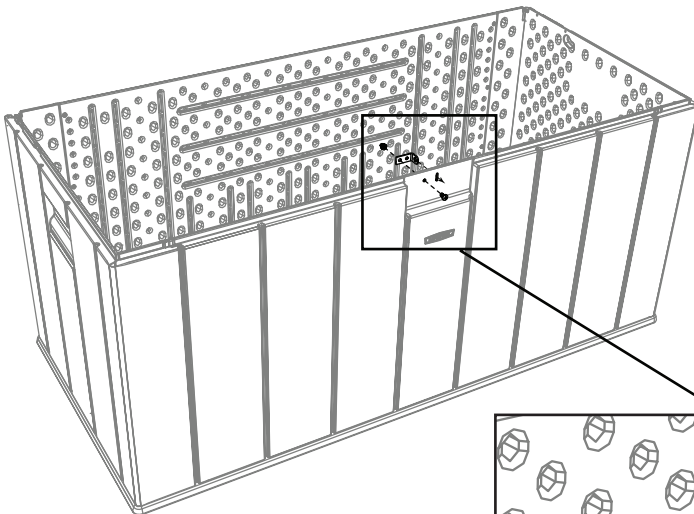
DRC (x1)



ADJ (x1)

### 1.9

- ボックスラッチ (DRD) を前部パネルのスロットに挿入し、図のように金具で固定します。
- 박스 걸쇠(래치)(DRD)를 앞판의 홈으로 끼웁니다. 그림에서 보이는 체결부품으로 고정시킵니다.
- 將箱鎖門 (DRD) 插入前板上的槽中。用所示的五金件固定好。



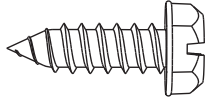
# 2

## ふたの組立 / 뚜껑 조립 / 蓋組裝

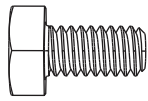


### 必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件

ブリストーパーック / 블리스터 팩 / 吸塑泡盒



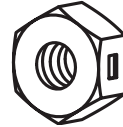
BCK (x6)



BES (x6)



DRF (x4)



AAB (x6)



### 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

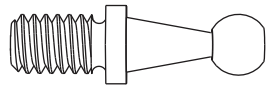
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



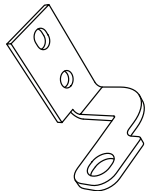
EZA (x1)



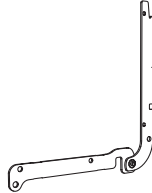
AKF (x2)



BET (x4)



DRE (x1)

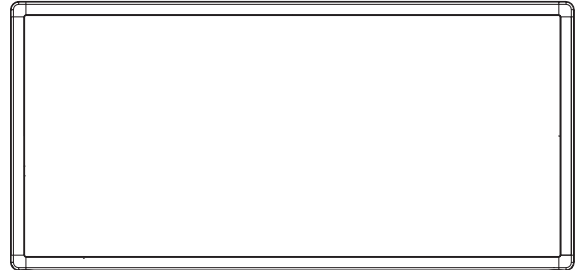


BEP (x2)



AAO (x4)

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AND (x1)



### 必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具



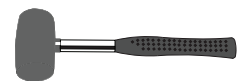
7/16", 1/2"  
(11 mm, 13 mm)



7/16"  
(11 mm)



1/2"  
(13 mm)



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

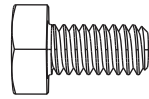
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



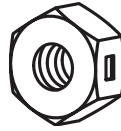
7/16"  
(11 mm)



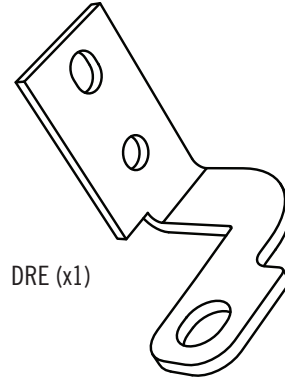
7/16"  
(11 mm)



BES (x2)



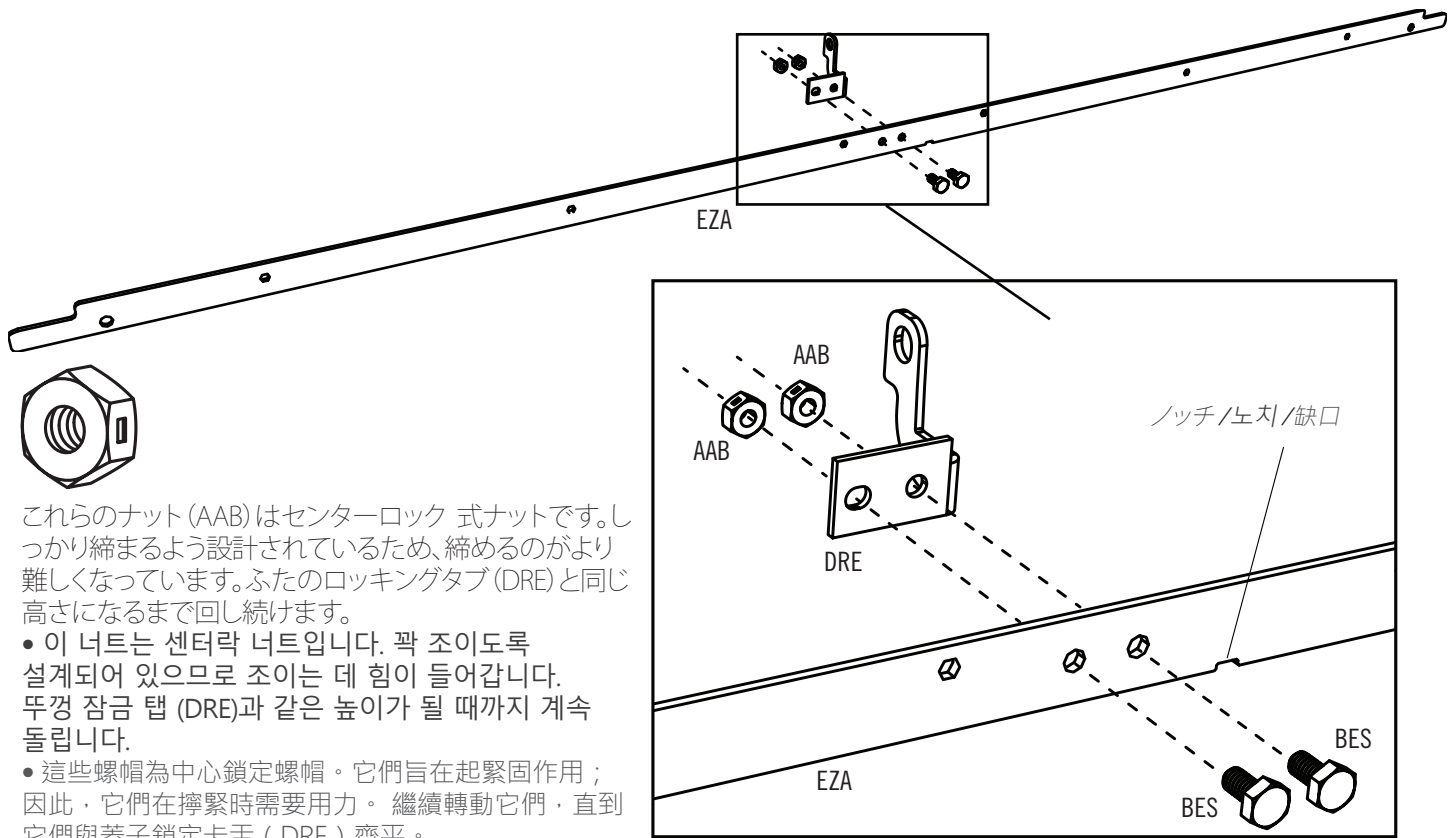
AAB (x2)



DRE (x1)

### 2.1

- 蓋カギツマミ(DRE)を蓋サポート(EZA)に指定の工具で取り付けます。
- 표시된 체결부품을 이용하여 뚜껑 잠금 탭(리드 로킹 탭)(DRE)을 뚜껑 지지대(EZA)에 고정시킵니다.
- 使用所示的五金件將蓋子鎖舌 (DRE) 連接到蓋支撐杆 (EZA) 上。



これらのナット(AAB)はセンターロック式ナットです。しっかり締まるよう設計されているため、締めるのがより難しくなっています。ふたのロックングタブ(DRE)と同じ高さになるまで回し続けます。

• 이 너트는 센터락 너트입니다. 짝 조이도록 설계되어 있으므로 조이는 데 힘이 들어갑니다. 뚜껑 잠금 탭 (DRE)과 같은 높이가 될 때까지 계속 돌립니다.

• 這些螺帽為中心鎖定螺帽。它們旨在起緊固作用；因此，它們在擰緊時需要用力。繼續轉動它們，直到它們與蓋子鎖定卡舌 (DRE) 齊平。

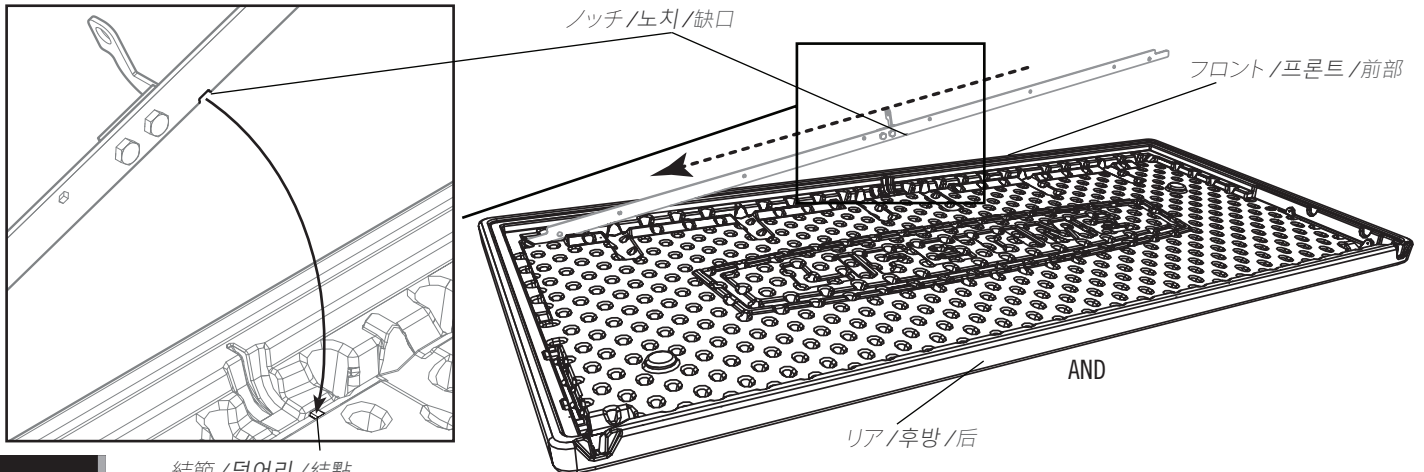
## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



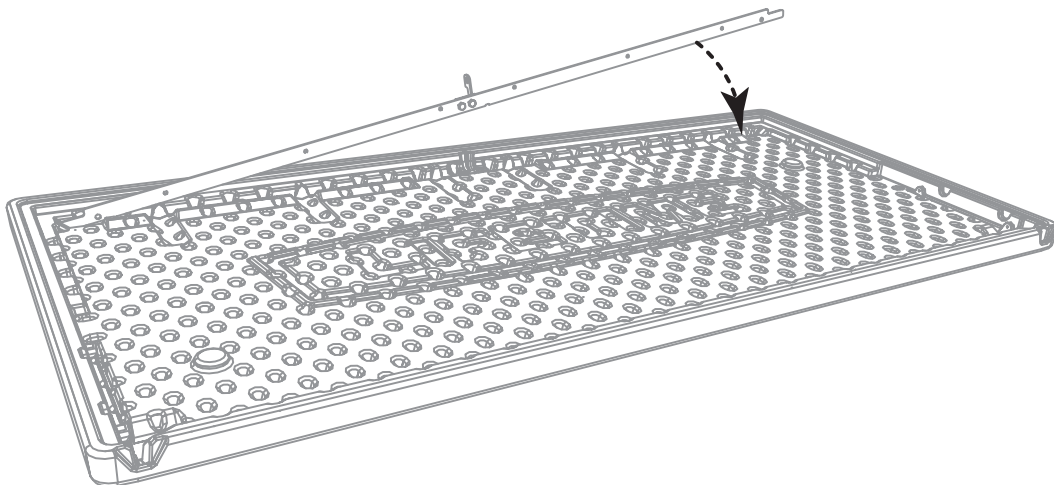
### 2.2

- ふたサポート(EZA)の端をふた(AND)の左上コーナーにあるスロットに挿入し。サポートのくぼみがふたの小さい突起に重なるはずです。
- 뚜껑 지지대(EZA) 끝을 뚜껑(AND)의 왼쪽 코너 상단에 있는 홈(슬롯)으로 끼웁니다. 지지대의 노치가 뚜껑의 너브와 잘 맞아야 합니다.
- 將蓋支撐杆 (EZA) 的一端插入蓋 (AND) 左上角的槽中。支撐杆上的小切口應與蓋上的小凸塊對齊。



### 2.3

- サポートの右端を下向きに回転させます。サポートの右端をふたの右上コーナーにあるスロットに差し込みます。端をスロットに入れられるようサポートをわずかに曲げる必要があるかもしれません。
- 그리고 나서, 지지대의 오른쪽 끝을 아래 방향으로 내려줍니다. 지지대의 오른쪽 끝을 뚜껑의 오른쪽 코너 상단에 있는 홈(슬롯)으로 끼웁니다. 지지대를 살짝 구부려 끝부분을 홈 속으로 끼워 넣어 주십시오.
- 然後，將支撐杆的右端扳下。將支撐杆的右端插入蓋右上角的槽中。您需要稍微彎曲支撐件以使端部插入至狹縫中。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

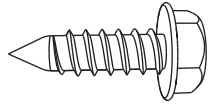
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



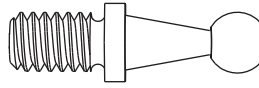
1/2"  
(13 mm)



1/2"  
(13 mm)



BCK (x6)

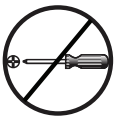


BET (x2)



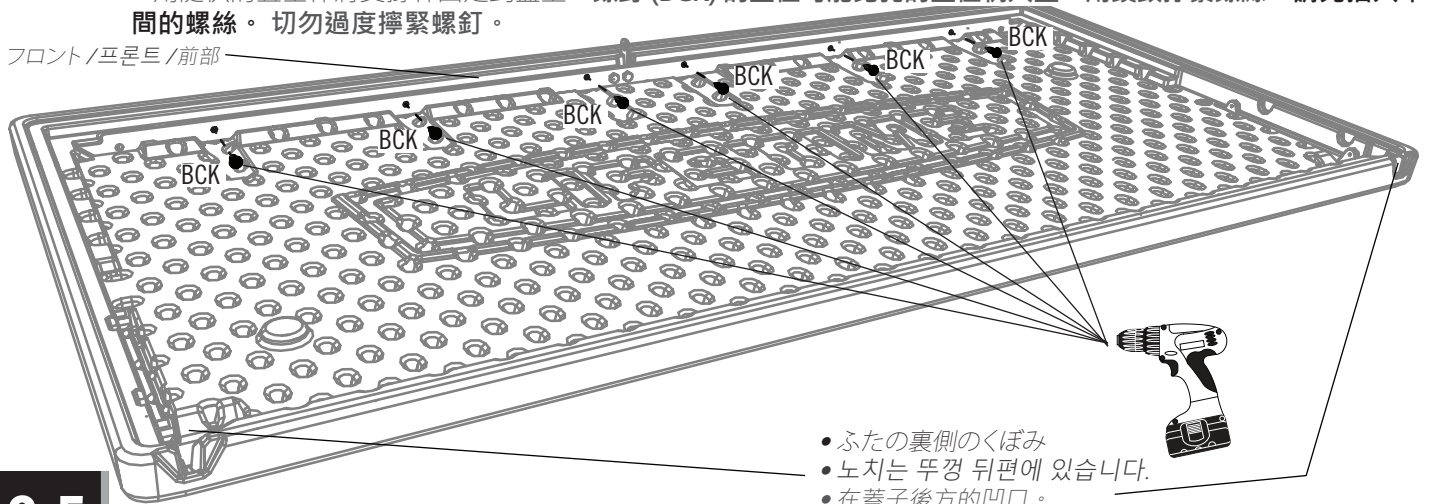
AAO (x2)

### 2.4



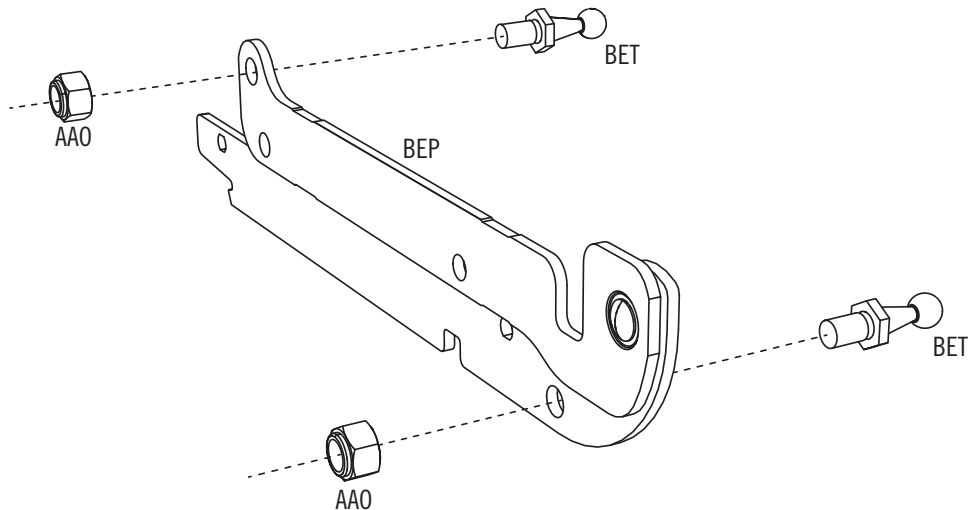
- 同梱の金具でサポートをふたに固定します。スクリュー (BCK) の直径は穴よりもわずかに大きくなるよう設計されています。ドリルでネジを差し込んでください。中央のネジを最初に差し込みます。スクリューは締めすぎないでください。
- 제공된 철물을 사용해 지지대를 뚜껑에 고정시킵니다. 나사(BCK)의 직경은 구멍보다 조금 더 커야 함을 의미합니다. 나사를 삽입 할 때 드릴을 사용하십시오. 중앙 나사를 먼저 삽입하십시오. 나사를 과도하게 조이지 마십시오.
- 用隨供的五金件將支撐杆固定到蓋上。螺釘 (BCK) 的直徑可能比孔的直徑稍大些。用鑽頭擰緊螺絲。請先插入中間的螺絲。切勿過度擰緊螺釘。

フロント/프론트/前部



### 2.5

- ふたの左側でヒンジ (BEP) を図のように配置します。
- 힌지(BEP)는 뚜껑 왼쪽으로 이렇게 함께 갑니다.
- 蓋左側的合頁 (BEP) 包含如下組件。





## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

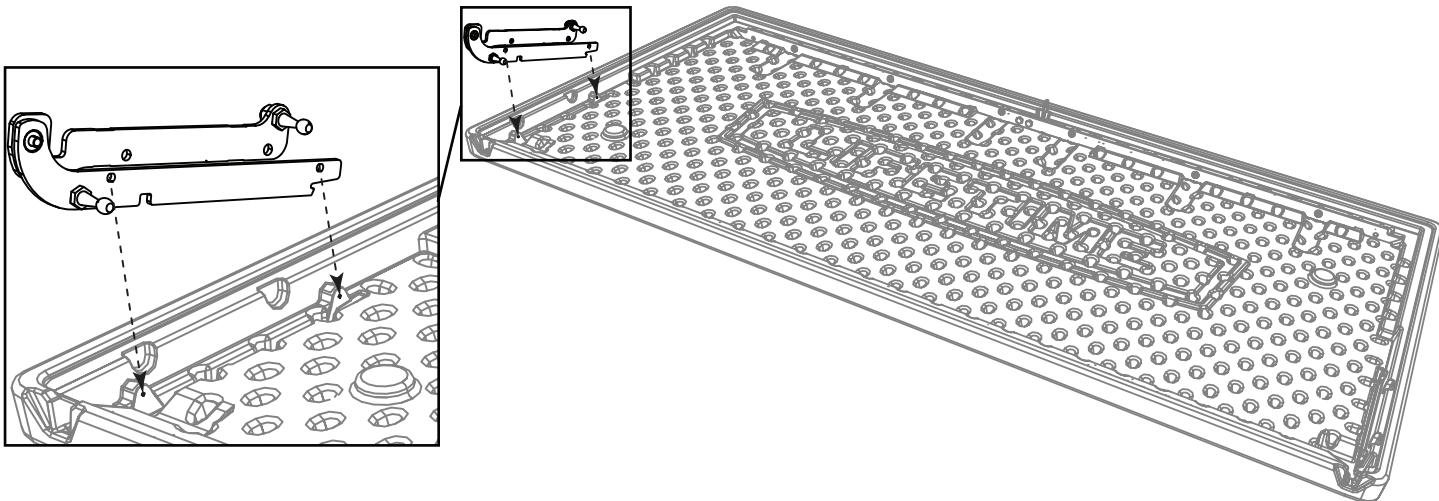
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



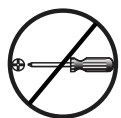
DRF (x2)

### 2.6

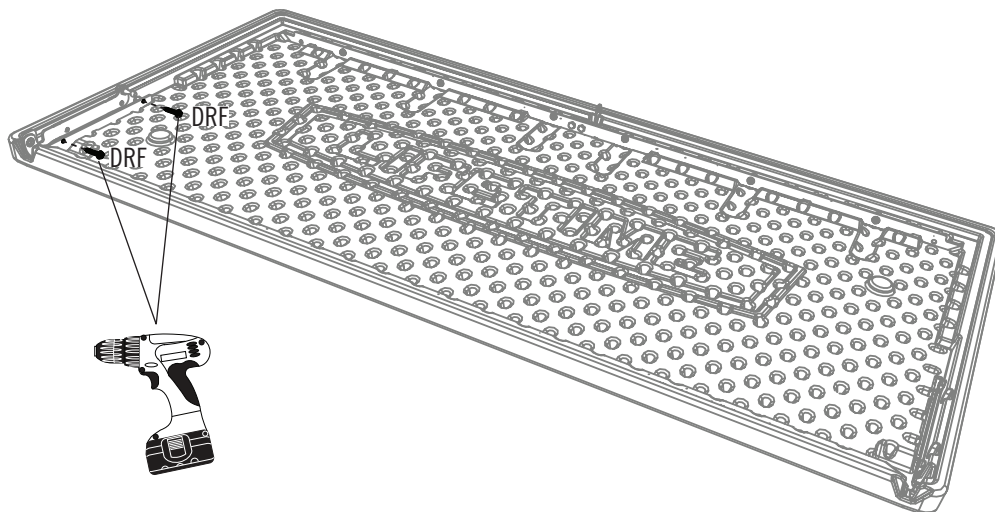
- 左側のヒンジの端をふたのスロットに挿入し、ヒンジを下向きに回転させます。ボールスタッドが内側を向くようにします。
- 왼쪽 힌지 끝을 뚜껑의 홈(슬롯)에 끼워 넣고 힌지를 아래로 내리십시오. 볼 스타드가 안쪽을 향하도록 하십시오。
- 將左側合頁的一端插入蓋上的槽中，並扳下合頁。球頭螺栓面向內。



### 2.7



- ヒンジの穴をふたの穴に合せ、2本のスクリュー (DRF) で固定します。ドリルでネジを差し込んでください。スクリューは締めすぎないでください。
- 힌지의 구멍을 뚜껑의 구멍과 맞추고 두 개의 나사(DRF)로 고정시킵니다. 나사를 삽입 할 때 드릴을 사용하십시오. 나사를 과도하게 조이지 마십시오。
- 使合頁上的孔與蓋上的孔分別對齊並用兩顆螺釘 (DRF) 固定好。用鑽頭擰緊螺絲。切勿過度擰緊螺釘。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

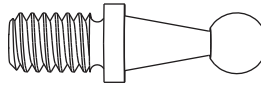
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



1/2"  
(13 mm)



1/2"  
(13 mm)



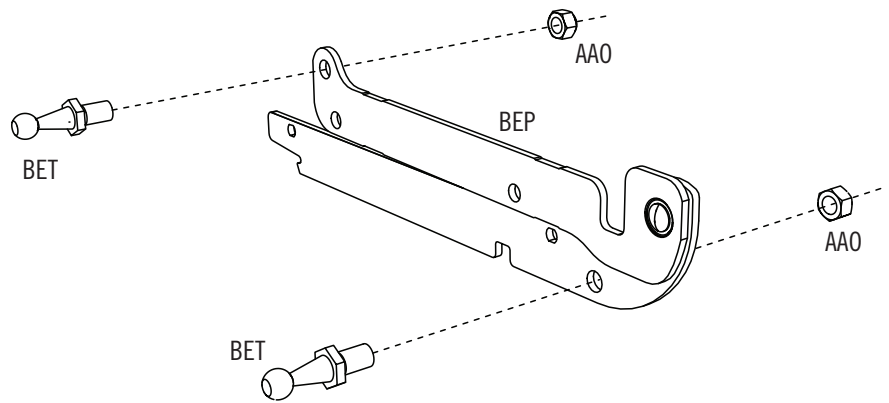
BET (x2)



AAO (x2)

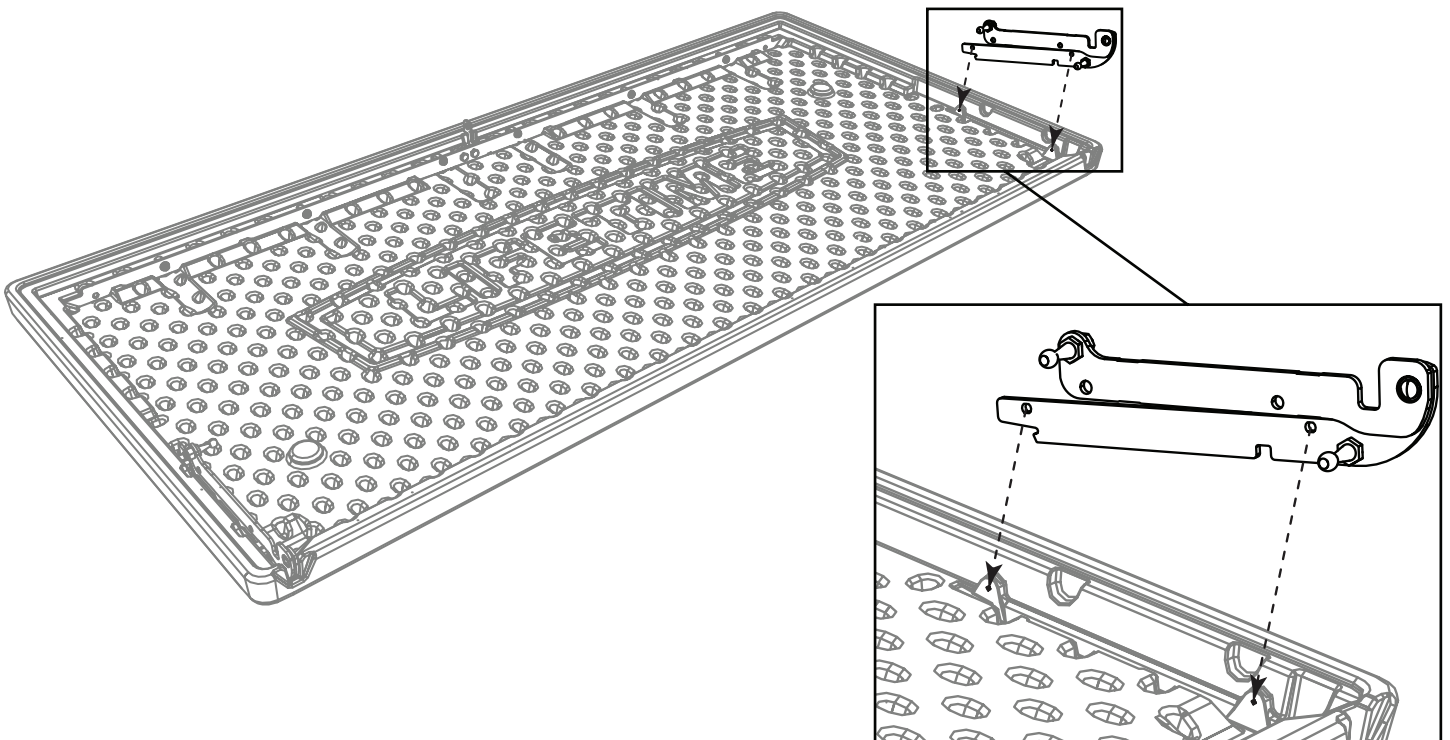
### 2.8

- ふたの右側でヒンジ(BEP)を図のように配置します。
- 힌지(BEP)는 뚜껑 오른쪽으로 이렇게 함께 갑니다.
- 蓋右側的合頁 (BEP) 包含如下組件。



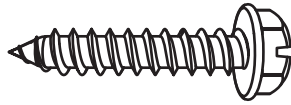
### 2.9

- 左側のヒンジと同様に右側のヒンジをふたに取り付けます。ボールスタッドが内側を向くようにします。
- 왼쪽 힌지에 했던 것처럼 오른쪽 힌지를 뚜껑에 부착하십시오. 볼 스톨드가 안쪽을 향하도록 하십시오.
- 如左側合頁一樣，將右側合頁連接到蓋上。球頭螺栓面向內。



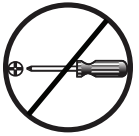
## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

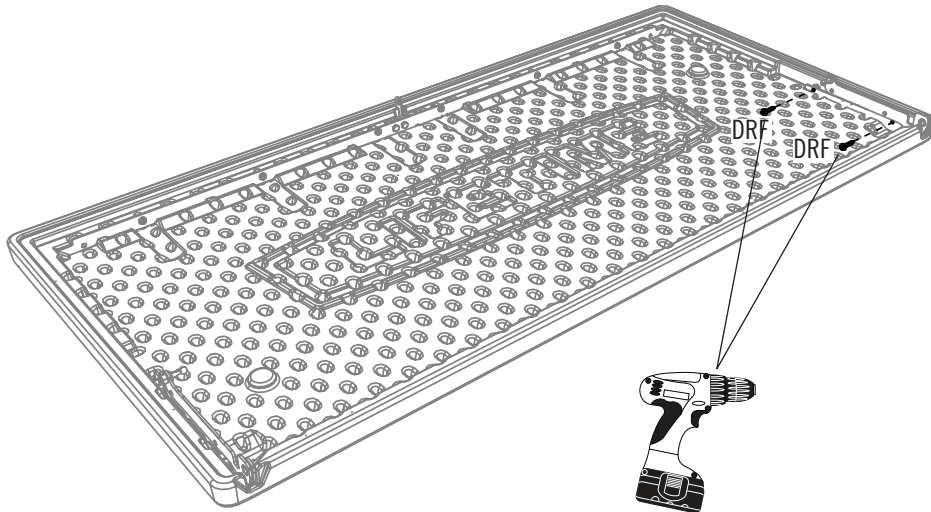


DRF (x2)

### 2.10

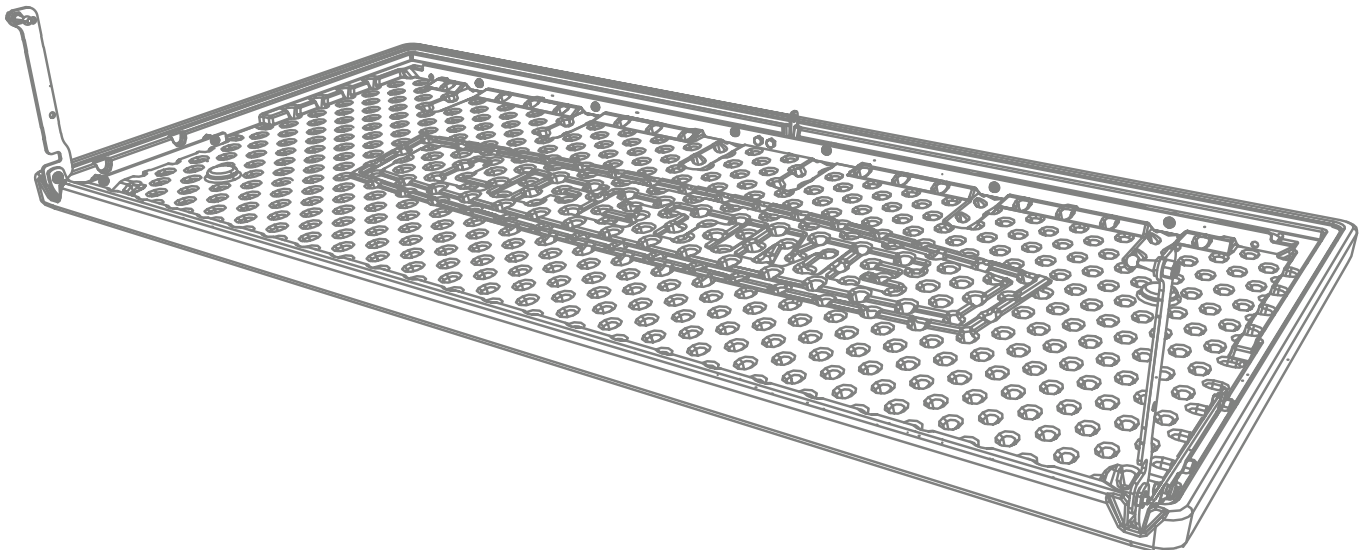


- ヒンジの穴をふたの穴に合せ、2本のスクリュー (DRF) で固定します。ドリルでネジを差し込んでください。スクリューは締めすぎないでください。
- 힙지의 구멍을 뚜껑의 구멍과 맞추고 두 개의 나사S(DRF)로 고정시킵니다. 나사를 삽입 할 때 드릴을 사용하십시오. 나사를 과도하게 조이지 마십시오.
- 使合頁上的孔與蓋上的孔分別對齊並用兩顆螺釘 (DRF) 固定好。使用電鑽執行此步驟。切勿過度擰緊螺釘。



### 2.11

- ヒンジを90度回転させて、ボックスの後部パネルの上にふたを設置します。
- 힙지를 90도 각도로 돌리고, 뚜껑을 박스의 뒷판 위로 올려둡니다.
- 將合頁轉至 90 度角位置，並將蓋放置到箱子的背板上。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

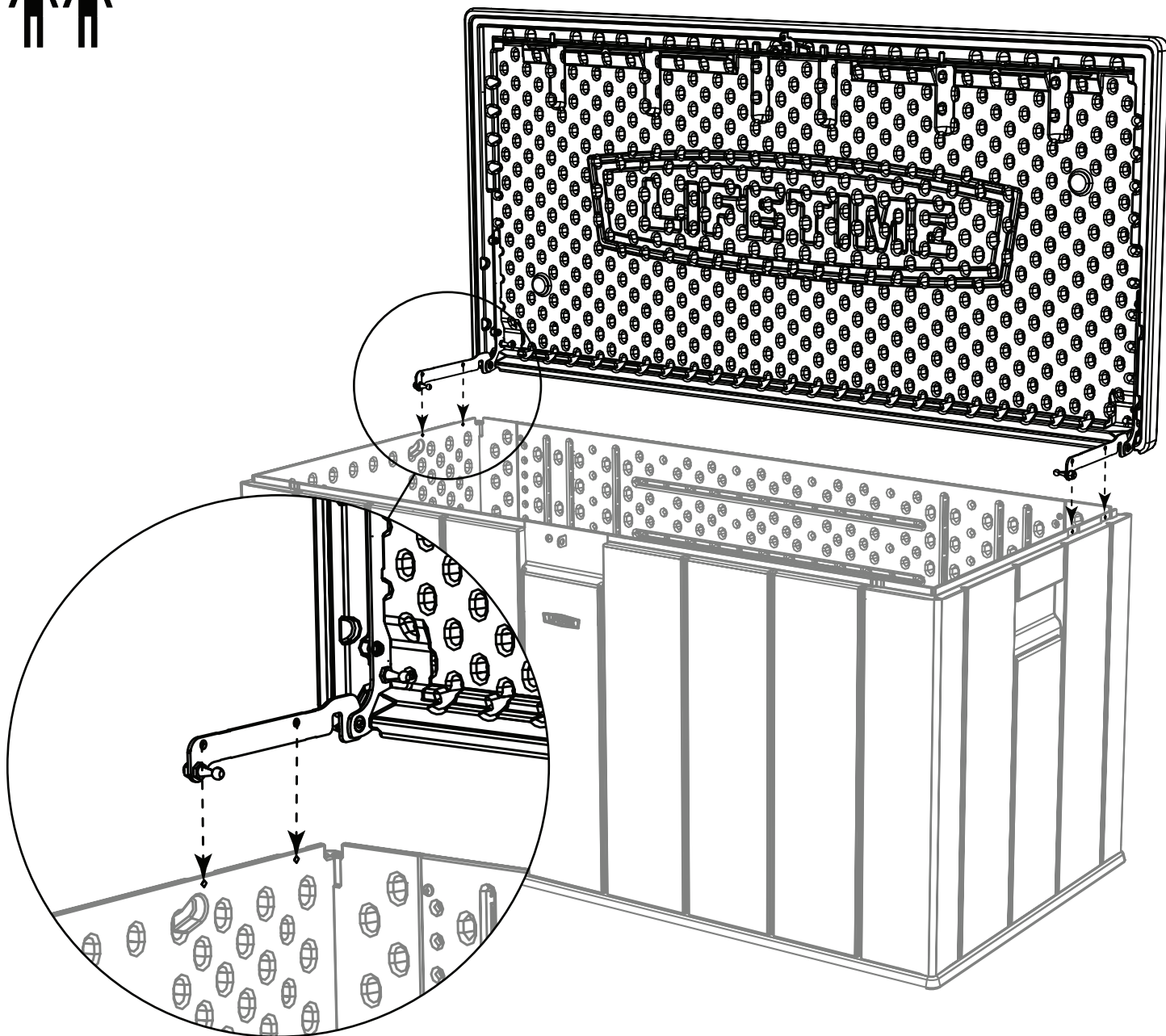
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 2.12



- ボックスの後部パネルの上にふたを設置します。
- 뚜껑을 박스의 뒷판 위로 올려둡니다.
- 將蓋放置到箱子的背板上。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

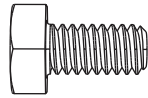
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



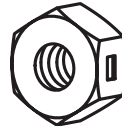
7/16"  
(11 mm)



7/16"  
(11 mm)

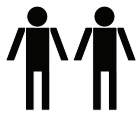


BES (x4)

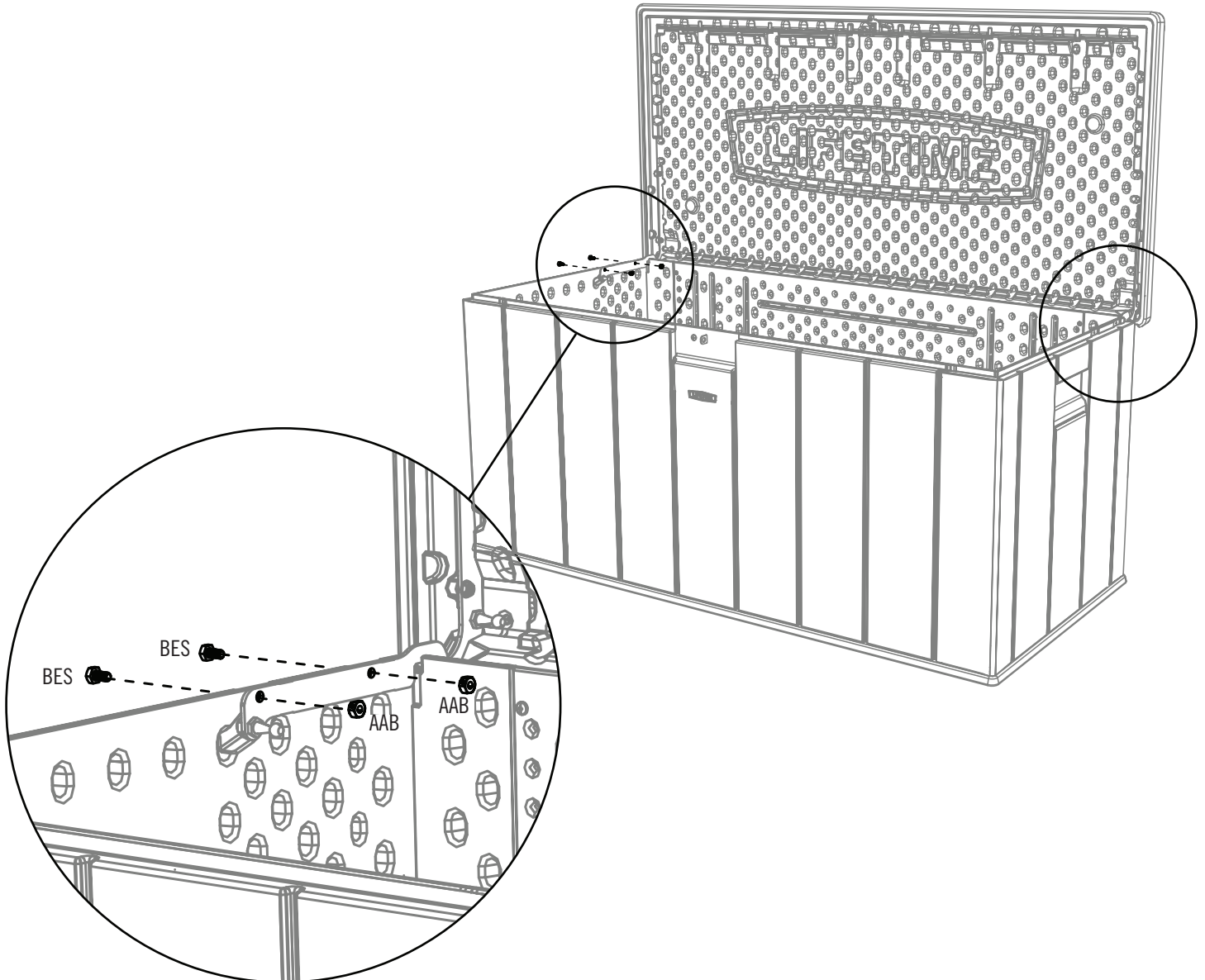


AAB (x4)

### 2.13



- 図のようにヒンジをサイドパネルに取り付けます。ナットは締めすぎないでください。ナットはボルト (BES) の端と同じ高さにならなくてはなりません。デッキボックスは防水性がありません。
- 그림에서와 같이 힌지를 옆판에 부착시킵니다. 너트를 지나치게 조이지 마십시오. 볼트(BES)의 끝은 너트와 동일선상에 있어야 합니다. 데크 박스는 방수가 되지 않습니다.
- 將合頁連接到側板上，如圖所示。切勿過度擰緊螺母。螺母應與螺栓 (BES) 的端部完全貼合。該儲物箱無防水功能。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

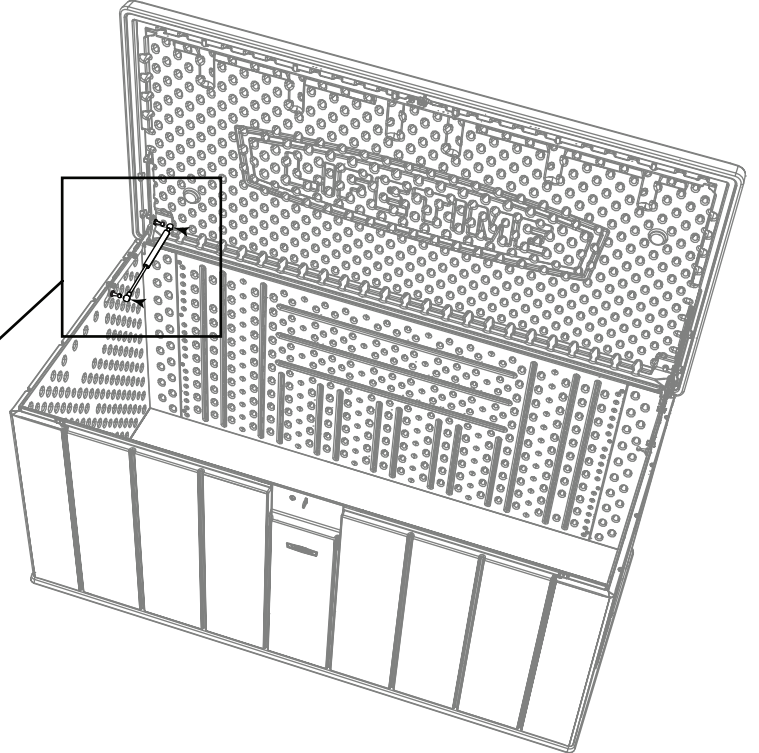
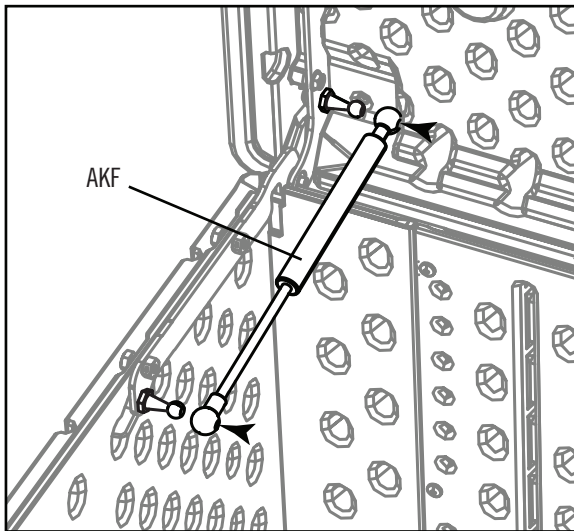
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AKF (x2)

### 2.14

- 図に示されている方向でガススプリング(AKF)をボールスタッドに取り付けます。ガススプリングはカチッと音がするまで強く押し入れてください。
- 가스 스프링(AKF)을 그림에서 보는 방향으로 볼 스톨드에 부착시킵니다. 제 자리에 들어갈 때까지 가스 스프링을 세게 눌러주십시오.
- 按所示的方向將氣彈簧 (AKF) 連接到球銷上。用力按壓氣彈簧，使其完全卡入到位。



### 2.15

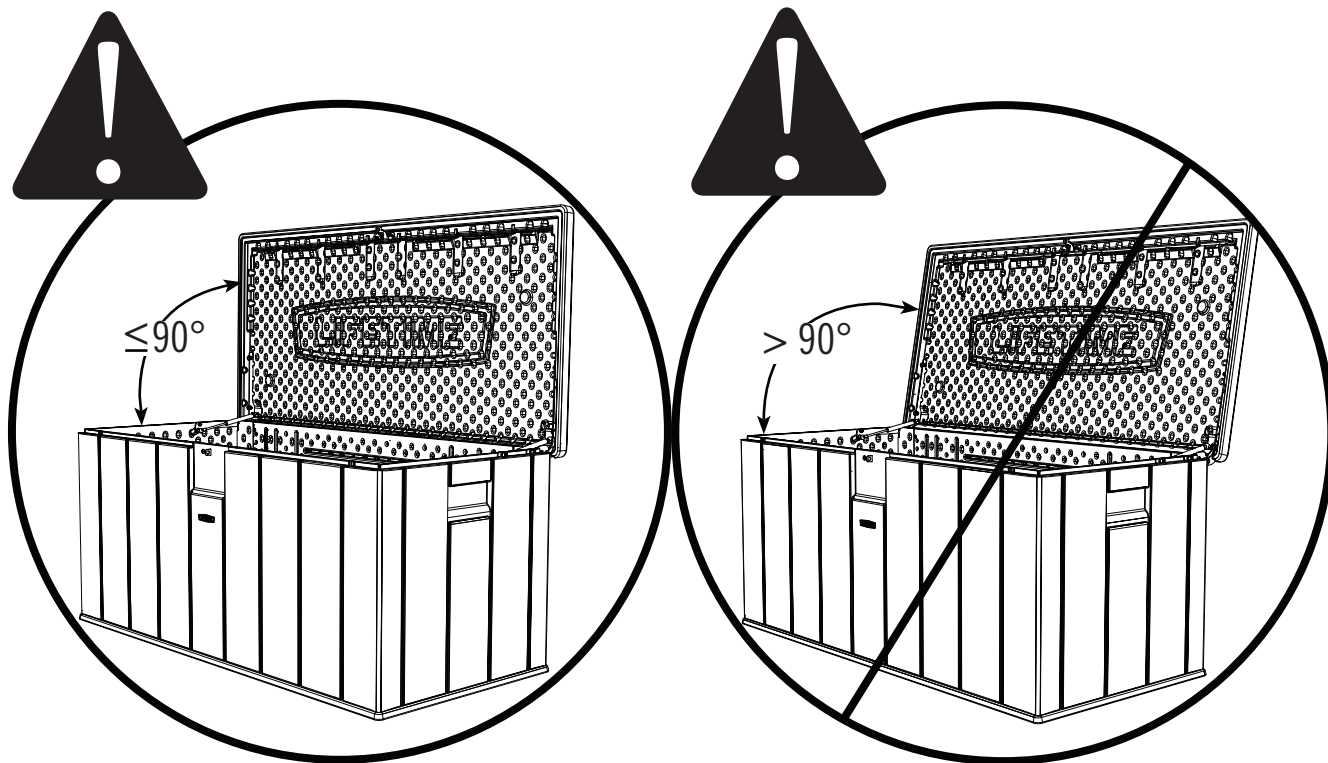
- 注:デッキボックスは防水性がありません。  
유의사항: 데크 박스는 방수가 되지 않습니다.  
注: 該儲物箱無防水功能。



## 追加の警告 / 추가 경고 / 其他警告



- ガススプリングにより蓋が自動的に閉まるのを防ぎます。蓋は90度以上開けないようにしてください。
- 가스 스프링이 있어서 뚜껑이 자동으로 닫히는 것을 방지해 줍니다. 90°가 넘게 뚜껑을 열지 마십시오.
- 氣彈簧幫助預防蓋子自動關閉。打開蓋子時不要超過 90°。



### 警告 / 경고 / 警告

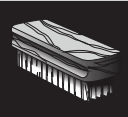


- 指をヒンジに近づけないでください。
  - この製品はおもちゃ箱ではありません。この製品はお子様向けではありません。お子様が中に入り、窒息してしまうような事象を引き起こさないためにもこちらの製品の中で遊ばないでください。
  - 경첩 사이에 손가락이 끼지 않도록 하십시오.
  - 이 제품은 장난감 상자가 아닙니다. 이 제품은 어린이가 사용하도록 만든 제품이 아닙니다. 질식의 위험성을 예방하기 위해, 아이들이 이 제품 안에서 놀지 않도록 하십시오.
- 
- 注意讓手指遠離鉸鏈。
  - 本產品並非是一個玩具箱。本產品不旨在供兒童使用。為防止可能的窒息危險，切勿讓兒童在本產品內玩耍。









## 清掃と手入れ

Lifetime®製品をご購入いただきまして、有難うございます。以下の手順に従っていただくことで、新しいLifetime製品を長年にわたってお楽しみいただけます。

ポリエチレン製パネルは、しみや溶剤に耐性があります。ほとんどのしみは中性洗剤とやわらかい毛のブラシで除去できます。研磨性の洗剤はプラスチックに傷を付ける可能性があるため、お勧めしません。金属面の傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけ、防錆スプレープライマーを使用し、最後に高光沢スプレーエナメル塗料を吹き付けて修理してください。遮熱しない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



## 청소 및 관리

Lifetime® 제품의 구입을 축하 드립니다. 아래 지시사항을 준수하면 귀하의 Lifetime 신제품은 여러 해 동안 서비스와 즐거움을 선사할 것입니다.

폴리에틸렌 패널은 얼룩이 잘 생기지 않고 용매에 강합니다. 대부분의 얼룩은 순한 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 연마용 세척제는 플라스틱에 스크래치를 남기기 때문에 사용하지 않는 것이 좋습니다. 스크래치와 금속에 생긴 녹슨 곳은 그 부분만 사포로 가볍게 긁어내십시오. 그런 다음 녹 방지용 스프레이 프라이머를 바른 뒤 마지막으로 고광택 에나멜 페인트를 분사하십시오. 열 차단막을 사용하지 않는 한 표면 위 또는 근처에 열원을 직접 놓지 마십시오.



## 清潔與保養

恭喜您購買 Lifetime® 產品。通過遵守下面的說明，您新購買的 Lifetime 產品應會為您提供多年的服務與享受。聚乙烯板具有抗污性及抗溶性。使用溫性肥皂及軟毛刷可以清除大部份污漬。研磨清潔材料可能會刮破塑料件，因此不推薦使用。通過輕輕地打磨受影響區域來修復刮痕或銹斑；使用防銹噴底漆；最後，噴上高光澤噴霧瓷漆。請避免將直接熱源置於表面上或表面附近，除非使用熱障。



## WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに尽力しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を大切にしております。

- また、新製品に関する通知や販促情報を受け取れるよう選択することもできます。
- 万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- 登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

### LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持を方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可していません。

プライバシー方針はwww.lifetime.comでお読みいただけます

**今すぐ登録しましょう!**



## 제품을 WWW.LIFETIME.COM에 온라인 등록하십시오

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 헌신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중한입니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

### LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다. Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다.

www.lifetime.com에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

**지금 바로 등록하세요!**



## 在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®，我們致力於提供高質創新產品。登記時，您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下，您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

### LIFETIME 對您的承諾：

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商，也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在www.lifetime.com的隱私政策。

**今天登記！**



## 10年限定工場保証

**メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。**

1. Lifetime収納ボックスは最初の購入者に対して小売店での最初の購入から10年間、素材または技量について欠陥がないことが保証されています。「欠陥」という言葉は、製品の使用を損なう不完全性として定義されています。誤用や濫用、不注意による欠陥の場合、この保証は無効になります。不適切な設置や改変、事故を原因とする欠陥は、この保証の対象外です。また、破壊行為や錆、自然災害、その他の、メーカーが制御できない事象を原因とする損傷も対象外です。
2. この保証は譲渡できず、欠陥製品の修理または交換に明示的に限定されています。保証期間内に製品に欠陥が生じた場合、Lifetime Products, Inc.は購入者に対して無料で欠陥部品を修理するか交換にて対応いたします。工場または流通センターと発送先との輸送料金は保証対象外で、購入者の負担となります。物置またはその構成部品の取り外し、設置、または交換に関する労務費と関連経費は、この保証の対象外です。
3. 通常の使用から生じた可能性のある製品の擦り傷やかき傷は、この保証の対象外です。さらに、意図的な損傷、不注意、不適切な使用および、トラスから吊るした結果生じた欠陥の場合、この保証は無効になります。
4. 付随的な損傷や結果的に生じた損傷に対する責任は、法律で許可されている限り対象外となります。あらゆる装置によって最高レベルの安全性を実現すべくあらゆる努力が払われていますが、負傷しないということをお約束することはできません。使用者は、本製品の使用から生じるあらゆる負傷リスクを想定する必要があります。あらゆる商品はこの条件に基づいて販売されており、会社の代表者がこの方針を免除または変更することはできません。
5. この製品は組織または業務用ではありません。Lifetime Products, Inc.では当該使用に対して一切の責任を負いません。組織または業務用として使用した場合、保証は無効になります。
6. 弊社の製品には、オーストラリア消費者法に基づき除外できない保証が付随しています。重大なエラーについては交換または返金を受け、その他の適切かつ予見可能な損失や損傷については補償を受けることができます。また、製品が許容可能な品質ではなく、重大な故障につながる場合は、製品を修理または交換することができます。
7. この保証は明示、黙示を問わず、他のあらゆる保証に明示的に取って代わるものであり、この中には連邦法および州法で許可されている範囲の市販性または使用の適性の保証が含まれます。Lifetime Products, Inc.、または代表者のいずれも、本製品に関する他の責任は一切負いません。この保証は特定の法的権利を使用者に授与しますが、州によって異なるその他の権利を有する場合があります。

### **日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。**

製品の欠陥は書面でについてまで報告してください。

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010

または、1-800-225-3865 (月曜から金曜の午前7時～午後5時、山地標準時) までお電話ください。

### **よりすばやくカスタマーサービスを受けられるよう製品をご登録ください。**

製品を登録するには、[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)にアクセスするか、1-800-225-3865までお電話ください。

### **国際的な保証請求**

あらゆる保証の請求には領収書を添付する必要があります。保証請求はすべて書面で地域販売サポート担当者に報告してください。日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。

お住まいの地域の担当者を見つけるには以下をご覧ください：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)



## 10년간 품질 보증(제조사)

**부품이 더 이상 생산되지 않거나 지나치게 구식일 경우 제조자는 해당 보상 청구에 대해 대체품으로 대신할 수 있는 권리를 가지고 있습니다.**

1. Lifetime 보관 박스는 첫 소매거래 구매일로부터 10년간 재질이나 기술적 측면에서의 하자가 없음을 원래의 구매자에게 보증합니다. "결함"은 제품 사용을 어렵게 하는 불완전함으로 정의합니다. 오용, 과용 또는 부주의로 인한 결함일 경우 본 보증은 무효가 됩니다. 본 보증서는 부적절한 설치, 개조 또는 실수에 기인한 결함에는 적용되지 않습니다. 이 보증서는 공공기물 파손(vandalism), 부식, "천재지변" 또는 그밖에 제조자의 통제 범위를 벗어나는 사건으로 인한 손상에는 적용되지 않습니다.
2. 본 보증서는 양도 불가능하며, 하자가 있는 제품의 수리 및 교환 목적으로 명백히 제한됩니다. 만약 제품 결함이 본 보증서의 보상기준에 해당할 경우, Lifetime Products, Inc.는 하자가 있는 부품을 무상으로 수리 또는 교환해 드립니다. 공장 또는 유통센터로 반품하거나 되돌려 받을 때의 배송료는 지원되지 않으며, 전부 구매자가 부담합니다. 간이창고 또는 그 구성품의 철거, 설치 또는 교체로 인해 발생하는 인건비 및 관련 비용은 본 보증서 하에서 지원되지 않습니다.
3. 본 보증서는 통상적 사용으로 인해 제품에 생긴 굽힘이나 흠집에는 적용되지 않습니다. 또한, 고의적 손상, 부주의, 불합리한 사용 또는 트러스 매달리기로 인한 결함일 경우 본 보증은 무효가 됩니다.
4. 부수적 또는 결과적 손해에 대한 책임은 법률이 허용하는 범위에서 제외됩니다. 모든 설비는 최대한 안전성을 고려해 제작했지만, 신체 부상이 없다고 보증할 수는 없습니다. 사용자는 제품 사용시 모든 부상 위험 가능성을 감안해야 합니다. 모든 제품은 이러한 조건 하에서 판매되며, 어떤 회사 관계자도 이 정책을 포기하거나 변경할 수 없습니다.
5. 본 제품은 단체나 상업적 용도로 제작되지 않았으므로, 그러한 용도로 사용할 경우 Lifetime Products, Inc.는 책임지지 않습니다. 단체용 또는 상업용으로 사용할 경우 본 보증서는 무효가 됩니다.
6. 저희 제품은 호주 소비자법(ACL)에 따른 의무적 보증이 함께 제공됩니다. 귀하는 주요 고장 및 기타 예측가능한 손실 및 손상에 대한 보상으로 제품교환 또는 환불을 받을 수 있습니다. 또한, 제품이 허용 품질 수준에 못미치거나, 주요 고장에 이르진 않은 고장일 경우에는 제품수리 또는 제품교환을 받을 수 있습니다.
7. 본 보증서는 연방 법률 및 주 법률이 허용하는 한도 내에서 상품성 또는 사용 적합성에 대한 보증을 포함하여 명시적인 또는 내포적인 다른 모든 보증을 대신합니다. Lifetime Products, Inc. 또는 어떤 관계자도 본 제품과 관련하여 그 밖의 다른 책임은 지지 않습니다. 본 보증서는 귀하의 특정 법적 권리를 기술하고 있으며, 여기에 더하여 주별로 달라지는 기타 법적 권리가 추가될 수 있습니다.

### **날짜가 표시된 영수증과 손상된 부품의 사진을 첨부하십시오.**

#### **제품 결함 사실을 서면으로 신고하실 곳:**

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010

또는 (월~금)오전 7시~오후 5시(MST 표준시)에 1-800-225-3865로 문의하십시오.

#### **제품을 등록하십시오.**

제품을 바로 등록하시려면 [www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)을 방문하시거나 1-800-225-3865로 연락을 주십시오.

#### **해외 보증청구의 경우:**

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다. 모든 보증 청구는 가까운 영업지원 대리점에 서면으로 하십시오.

날짜가 표시된 영수증과 손상된 부품의 사진을 첨부하십시오.

거주 지역의 대리점은 [www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)에서 확인하십시오.



[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)



## 10年有限工廠保固

如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC. 保留以替代方案代替保固要求的權利。

1. Lifetime 儲物箱向原始購買者提供從原始零售購買日期起期限為十年的無材料或工藝缺陷質保。  
“瑕疵”是指會影響產品使用的缺失。因為使用錯誤、濫用或消費者本身的疏忽所導致的瑕疵將導致本保固失效。本保固範圍並無涵蓋因為意外造成的產品修改。本保固不涵蓋因為人為破壞、生鏽、“天災”或其他製造商不可抗拒之事件所造成的損壞。
2. 本保固無法轉移，且明確指出只限於瑕疵產品的修理或更換。如果產品的瑕疵狀況符合本保固條款規定，LIFETIME® PRODUCTS, Inc. 將免費幫購買人修理或更換瑕疵品，但將產品從寄會/寄出工廠/貨流的費用中心運費須由購買人支付。人工費用以及與拆除安裝或更換儲藏屋或零件相關之費用也不在此保固範圍內。
3. 本保固不涵蓋因為產品正常使用而導致的刮傷、磨損或其他表面損傷。此外，因為刻意毀損、消費者本身的疏忽或不合理的使用方式所導致的瑕疵也會造成本保固失效。
4. 在法律允許的範圍內，附帶性或衍生性毀損之責任將被排除。LIFETIME已盡全力製作出最高安全等級的產品，但仍不保障不會有人員受傷的意外發生。使用者應自行負擔因為使用本產品可能導致受傷的風險。所有產品均已此條件販售，公司代表無權放棄或修改此政策。
5. 本產品不做學術或商務使用；Lifetime Products, Inc. 對這類使用蓋不負責。學術或商務使用會導致保固失效。
6. 本保固替代所有明示與默示保固，包括在聯邦或州法律許可範圍內，產品的可售性或適用性保固。LIFETIME® PRODUCTS, INC. 或其代表均不負擔任何與產品相關之責任。本保固賦予您明確合法權利，因為各州規定不同，您可能還有其他權利。

**請將有購買日期的購買發票與毀損零件的照片，連同瑕疵品申訴信寄到：**

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010  
或撥打1-800-225-3865聯絡客服部，星期一至五，早上7點-下午5點。

**幫您的產品註冊，可加快客服速度。**

請上[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)或撥打1-800-225-3865註冊您的產品。

**國際保固申請：**

所有保固申必需出示購買發票。請以書面向您當地的業務代表提出保固申請。請一併附上有購買日期的購買發票與毀損零件的照片。

如需要找您當地的公司代表 – 請上：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)



## 輸入者情報 / 파일 가져오기 정보 / 导入信息

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
www.costco.ca  
\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Japan Ltd.  
2 Kakuchi, 2 Gaiku,  
Kaneda-Nishi  
361 Urigura, Kisarazu shi  
Chiba, 292-0007 Japan  
0570-200-800  
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
www.costco.es

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
www.costco.is

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
www.costco.co.kr

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
www.costco.com.au

Costco Wholesale New Zealand Limited  
2 Gunton Drive  
Westgate  
Auckland 0814  
New Zealand  
www.costco.co.nz

Costco (China) Investment Co., Ltd.  
Room 1003, Block 2, 2388 Xiupu Road,  
Pudong New Area, Shanghai  
China 201315  
+86-21-6257-7065

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
www.costco.fr

Costco Wholesale Sweden AB  
Box 614  
114 11 Stockholm  
Sweden  
www.costco.se

中国製  
중국산  
中國製造

アクセサリや他のすばらしい製品を追加して、ぜひご購入いただいたLIFETIME誠意品つをアップグレードしてみたいかがでしょうか？

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

**www.lifetime.com**

または、以下までお電話ください：1-800-424-3865

액세서리나 다른 제품을 추가하여 좀더 실속있는 LIFETIME® 구매가 되도록 하십시오  
액세서리나 다른 Lifetime® 제품을 구매하시려면 다음 웹사이트를 방문하십시오:

**www.lifetime.com**

아니면 1-800-424-3865로 전화를 주세요.

購買配件或其他優質產品，提高您的 LIFETIME® 產品體驗

欲購買配件或其他 Lifetime® 產品，請訪問：

**www.lifetime.com**

或致電：1-800-424-3865

